

SVENDBORG DAGE MED BRECHT

19.FEB - 25.FEB 2018



Festival For
Kunst og Politik
tema: Det Gode

PROGRAM

INDHOLDSFORTEGNELSE

3. FORORD
4. SVENDBORG DAGE MED BRECHT 2018
5. INFORMATION TIL PUBLIKUM
6. INFORMATION TIL SKOLER
7. OM GÆSTE-ENSEMBLE
8. PROGRAM:
 8. BrechtDramaAward18 – The Pitch
 9. Forhøret over Lucullus, en radiobiograf-forestilling
 11. ÅBNINGSFORESTILLING OPERA PLEXUS: Den Rejsende
 12. Marianne Knorr synger Brecht
 13. Fernisering på udstilling om Tyske flygtninge. Svendborg 1933-1939
 13. Foredrag: Tyske flygtninge. Svendborg 1933-1939
 14. Officiel åbning af Svendborg dage med Brecht - Festival for Kunst og Politik
 15. Nye tyske kortfilm som peger på Det Gode
 15. Rejsen går til München
 16. The Nielsen Sisters
 17. Rundvisning i Brechts Hus
 18. Udsigter fra min Bedstemors Køkken
 19. Immigranten / fremført af V-Effekten
 20. Take Back the Stage: Er du et godt menneske?/Bist du ein guter Mensch?
 21. Take Back The Stage: Åben scene
 22. Berliner Cabaret Brecht, Bier und Brot auf Bahnhof Rattenfalle
 24. OFF-Kortfilm: Om det gode
 24. Dokumentarfilm: Under Stråtaget - med en halv times indledning af Hans Christian Nørregaard
 24. Feministisk salon: #Metoo Wetoo
 25. Afslutningshygge i Brechts Hus med idéudveksling
 26. TEKST OM BRECHT
 27. PROGRAMOVERSIGT

Trykt januar 2018 / Svendborg Dage med Brecht 2018.
Tekst: Foreningen Svendborg Dage med Brecht
Grafisk opsætning: Nathalie Rickenbacher
Forskellige fotografer: se www.brechtfestival.dk

Vi tager forbehold for ændringer. Evt ændringer kan ses på www.brechtfestival.dk

FORORD



Velkommen til Svendborg Dage med Brecht - Festival for kunst og politik.

Festivalens tema er i år **DET GODE** og vi ser frem til at møde fortolkninger af Det gode menneske i tekster, i sange, i biografens mørke, i teater på gaden og i salen, nyskrevne tekster og ældre tekster i nyfortolkning. Målet for festivalen er at lade kunsten inspirere os til at tænke og drømme - stort og vævende - klart og konkret - om vores liv og samfund.

I dette års store brogede festivalprogram har særligt to projekter krævet vores fokus, ungdomsarbejdet *Take Back the Stage*. og *Forhøret over Lucullus*.

Ungdomsarbejdet har vi udviklet i samarbejde med Kulturregion Fyn og i kraft af vore sponsorer, har vi været i stand til at invitere teatergruppen Bluespots Produktions fra Tyskland til at være årets gæste-ensemble og hovedkræfter i **Take Back The Stage**. Under gruppens ophold i Danmark bor de i Brechts Hus. Bluespots Productions arbejder i ugen op til festivalen med unge teatertalenter på Kulturcamp 2.0. Under festivalen vil de og andre unge teatergrupper fra skoler og højskoler vise deres arbejde på BaggårdTeatret og rundt i byens gader.

Ihærdige kræfter bag festivalen er lykket med at genskabe Bertolt Brechts hørespil, **Forhøret over Lucullus**. Et kæmpe arbejde med 36 roller og to kor, og med stor støtte fra Statens Kunstfond. Vi glæder os til opførelsen i surround sound i biografens mørke.

Herudover har vi i kulturfestivalens ånd skabt et program som spænder vidt, over mange kunstarter og udtryksformer, og i skabelsesprocessen har programmet bredt sig ud over hele ugen, så vi har set os nødsaget til at lave to åbningsarrangementer!

Vi ønsker jer rigtig god fornøjelse!
Foreningen Svendborg Dage med Brecht

Tak til alle frivillige, som gennem to år har doneret deres tid til at skabe denne festival.

Tak til arrangører og samarbejdspartnere.

Og ikke mindst tak til vore sponsorer som har gjort det hele muligt: Kulturregion Fyn, Statens Kunstfond, Svendborg Kommune, Fynske Bank, SEAF (Sydfyns Elforsynings Almene Fond), Goethe Institut, BaggårdTeatret og Super Sonic.

SVENDBORG DAGE MED BRECHT 2018

Festival for kunst og politik

Svendborg Dage med Brecht - Festival for Kunst og Politik fejres hvert andet år og skabes i et fællesskab af kulturinstitutioner og enkeltpersoner, der frivilligt har engageret sig i foreningen bag festivalen.

BAGGRUND FOR FESTIVALEN

Den verdenskendte tyske dramatiker og digter, Bertolt Brecht, boede med sin hustru, skuespiller Helene Weigel, og deres børn på Sydfyn som politisk flygtning fra Naziregimet i 1933-39. Deres hus er i dag et kunstnerisk refugium som besøges af arbejdende kunstnere fra hele verden. Brechts Hus, som et internationalt mødested for kunstnere og et rum for samtaler, er symbol for festivalen.

KUNSTNERISK MISSION

Missionen for festivalen er med Brecht ved vores side at præsentere:

- Kunst der skubber til samfundet.
- Samtaler i nye former med kunsten som platform.

- Grænseoverskridende møder - særligt det dansk-tyske.

VI PRIORITERER KUNST SOM:

- Skaber nye måder at inddrage publikum på.
- Giver stemme til de stemmeløse.
- Løfter kulturarven fra Bertolt Brecht, Helene Weigel og andre flygtninge.

FESTIVALENS VÆRDIORD

Politisk, humoristisk, kompromisløs, udfordrende, ukorrekt, banebrydende, ligestillende, frisættende og fræk.

TEMA

Temaet for festivalen 2018 er **DET GODE**.

Inspireret af Brechts stykke *Det gode menneske fra Sezuan* sætter vi fokus på godhedens dilemma: Hvad vil det sige at være god i dag og hvad er det gode menneske?

INFORMATION TIL PUBLIKUM

BILLETTER

Bestilles via hjemmesiden www.brechtfestival.dk og på festivalkontoret.

FESTIVALKONTOR

Ribers Gård, Møllergade 36 i Trykkeriet - gå ind i gården. Kontoret er åbent i festivalugen / uge 8 mellem kl. 12-14. Her kan man få information og købe billetter.

BAG FESTIVALEN STÅR FORENINGEN DAGE MED BRECHT, STIFTET I 2014

Bestyrelse: Anneline Köhler Juul, teaterproducent (formand); Helle Wisbech, kulturaktivist; Peter Seligmann, teaterdirektør; Jakob Bjerregaard Engmann, teaterdirektør; Peter Michaelsen, skuespiller (kasserer); Kay Max Jensen, koordinator Jens Christian Horn Andersen, højskolelærer; Anita Lillevang, journalist. Festival fotograf; Steen Heinesen.

Foreningens bestyrelses kontaktes lettest via mail til info@brechtfestival.dk

STØT FESTIVALEN:

Blive medlem af foreningen ved at overføre 50,- kr. til konto: 0815-1099159. Husk, oplys navn og email-adr.

VIL DU VÆRE FRIVILLIG?

Festivalen har altid plads til frivillige. Det kan være i bestyrelsesarbejde, i koordineringen eller som praktiske hjælpere under festivalen. Alle er velkomne. Kontakt bestyrelsen via info@brechtfestival.dk

ARRANGØRER 2018:

BaggårdTeatret, Giant Steps, Folk for Folk, Svendborg Bibliotek, Kulturregion Fyn og Svendborg Dage med Brecht, Foreningen Brechts Hus, Den Frie Lærerskole, OFF - Odense Filmfestival.

SAMARBEJDSPARTNERE 2018:

Kunstbryggeriet Far og Søn, Spillestedet Harders, Øland, Svendborg Kulturhus Borgerforeningen, Kino 34, Scala og Bluespots Productions.

Billeder fra Brechtfestivalen 2014 & 2016



4



5

INFORMATION TIL SKOLER

SKOLEBILLETTER TIL FORESTILLINGER OG RUNDVISNINGER

Skoler kan købe billetter med rabat til forestillingerne: BrechtDramaAward18 - The Pitch, Forhøret over Lucullus, Take back the Stage-fredag.

Skoler kan reservere plads til følgende gratis arrangementer: Foredrag om tyske flygtninge, samt Rundvisninger i Brechts Hus.

Vi anbefaler unge, at deltage i festivalens program fredag d. 23/2 og lørdag d. 24/2, hvor vi under overskriften Take Back the Stage har en festlig kulmination på KulturCamp 2.0 og forskellige skolars arbejde med festivalens tema DET GODE. Her er mulighed for at opleve andre unges arbejde og tale om det. Læs om de enkelte arrangementer inde i programmet.

Skoler bedes bestille plads og billetter via mail til skole@brechtfestival.dk. Der er rift om pladserne, så vi anbefaler tidlig tilmelding.

SKOLEMATERIALE OG SKOLEBESØG

Alle tyskhold i Svendborg Kommune er inviteret til at få et gratis besøg af Den Frie Lærerskoles tyskstudierende. De har dannet en Task Force Brecht under ledelse af deres lærer Joachim Schade.

På www.brechtfestival.dk/skole kan man læse mere om Task Force Brechts undervisningsforløb,

som kan vare mellem 45 minutter - 4 timer og man kan gratis downloade følgende skolemateriale:

1. Bertolt aus Augsburg in Svendborg (teksthæfte med opgaver).
2. Text Arbeitsheft (kreative arbejdsopgaver til tyskundervisning).
3. "Guten Tag, Herr Brecht!" (fiktivt interview med Brecht).
4. Skolemateriale til Forhøret over Lucullus.

Ansvarlig for skolesamarbejde:

Joachim Schade, Den Frie Lærerskole.
Kontakt: joachim@sydfynsmail.dk eller på tlf. 2398 7615.

TAKE BACK THE STAGE

Er navnet på Brechtfestivalens ungdomsprogram i samarbejde med Kulturregion Fyn og BaggårdTeatret. Programmet begyndte i nov.-dec. 2017 med workshops om politisk teater og teaterbesøg.

Undervisere: Teater Flux, koreograf Kitt Johnson, billedkunstner Yvette Brackman og instruktør Liv Helm. I uge 7 fyldes BaggårdTeatret af teatertalenter, som er blevet udvalgt til at deltage i Kulturcamp 2.0. Under festivalen vil de vise deres arbejde særligt d. 23/2 og 24/2.



OM GÆSTE-ENSEMBLE BLUESPOTS PRODUCTIONS

Et multimedialt teaterensemble fra Augsburg, Tyskland.

Bluespots Productions i egne ord:

"Vi er ærlige, radikale og modige. Når vi har noget at sige, så gør vi det."

"Vi udtrykker os gennem teater, film, video, fotografi, musik, moderne medier og performance. Vi har intet fast teater og ønsker det ikke. Hele byen er vores scene. Vi iscenesætter allerhelst i vores publikums hoveder. Sindet og sanserne kan ikke skilles ad."

Vi er modige og vores publikum skal også være det. Når vi starter en produktion, udvikles alt af Bluespots Productions fra idé og koncept, design og marketing, casting på scenen og ledelse."

Bluespots Productions har ca. 60 mere eller mindre fast tilknyttede medlemmer af ensemblet. Ud over skuespillere og instruktører omfatter det filmproducenter, mediedesignere, dansere, musikere og mange andre.

Ensemblet ledes af Leonie Pichler
www.bluespotsproductions.de

TILMELD DIG BRECHTFESTIVALENS SMS-SERVICE - DET ER GRATIS.

Bluespots Productions står bag festivalens sms-service. Alle kan melde sig til festivalens SMS service og dagligt få spørgsmål, opgaver, tips rundt om enmet DET GODE og eventuelle programændringer.

Tilmelding til sms-service på send sms til 42 55 18 98



PROGRAM

MANDAG D. 19. FEBRUAR KL. 20

BrechtDramaAward18 – The Pitch

Sted: BaggårdTeatret

Billetter: www.brechtfestival.dk &

www.baggardteatret.dk

Billetpris: 50,- kr.

Arrangør: BaggårdTeatret

Hvem skal vinde et arbejdslegat på kr. 25.000,- og chancen for at få sit dramastykke opført professionelt?

Vi inviterer publikum til at opleve en spændende aften, hvor idéerne er i spil. Max. 8 deltagere fra manuskriptkonkurrencen, BrechtDramaAward18 er udvalgt til at pitche deres idé over for en

kompetent jury og et engageret publikum – alt sammen i en hyggelig og afslappet atmosfære på BaggårdTeatret

Juryens medlemmer:

Dramatiker og instruktør Simon Boberg, dramatiker Julie May Jakobsen, rektor for Scenekunstskolen Mads Thygesen, dramaturg Janicke Branth, teaterdirektør Jens August Wille og teaterdirektør Jakob Bjerregaard Engmann

Oplev den fordi:

Du bliver inspireret af andres mod og idérigdom. Få nye idéer, mød mennesker som også tænker i tekst og teater, og nyd en god øl i baren imens.

TIRSDAG D. 20. OG ONSDAG 21. FEBRUAR
BEGGE DAGE KL. 10.00 OG 17.30

Forhøret over Lucullus, en radiobiograf-forestilling

Sted: Scala Biografen Centrumpladsen i Svendborg

Billetter: www.brechtfestival.dk

Billetpris: kr. 80 eller kr. 60 ved samtidig køb af billet til operaen Den Rejsende og kr. 40 for unge under uddannelse.

Arrangør og producent: Svendborg Dage med Brecht

NB: Tirsdag d. 20. februar vil der efter opførelsen kl. ca 18.30 være en lille premiere-reception i Borgerforeningens café.

Svendborg Dage med Brecht præsenterer en skandinavisk premiere på et hørespil fra radioteatrets guldalder Forhøret over Lucullus. I en moderne udgave, i surroundsound og med nyskrevet electronica musik af komponisten

"Tonefromdenmark" skaber vi et virtuelt univers i den mørklagte biograf.

Scenen er: Den store hærfører Lucullus er død og hans prægtige ligtog bevæger sig gennem Rom. Der tages afsked ved graven og optøget opløses, men vi følger med Lucullus ind i graven, hvor en domstol venter - regnskabet skal gøre op! Har hans store gerninger været til gavn for menneskeheden eller blot for magten?

En lang række kunstnere, skuespillere, operasangere og fortællere - i alt over 30 personer og to kor har medvirket under indspilningen. Svendborg Dage med Brecht har produceret forestillingen med støtte fra Statens Kunstfonds Musikdramatiske Udvalg.

Instruktion: Ida Fogh Kiberg

Sounddesign: Sofie Tone Nielsen

Korledelse og arrangement: Povl Balslev

Efter idé af Kay Max Jensen og Peter Michelsen.



Rollebesætning:

Lucullus: Stig Fogh Andersen
Udråberen: Randi Winther
En Gammel Ventende Kone: Gerd Schottländer
Dødsrettens formand: Anders G Koch
Dødsdommeren: Dan Schlosser
Den Farveløse Stemme: Peter Seligmann
Dronningen: Pia Blohm
Kongen: Peter Michaelsen
Kokken: Jesper Buhl
Nævningene:
Kurtisanen: Agnete Sand
Fiskekonen: Jytte Kvinesdal
Læreren: Per Skarvin Knudsen.
Bonden: Jens Peter Madsen
Bageren: Preben Birkeholm
1. Skygge: Peter Seligmann.
2. Skygge: Peter Michaelsen,
Manden med Kirsebærtræet: Dennis R. Larsen
Den Tredobbelte stemme: Kay Max Jensen
1. Købmand: Niels Nielsen fra Fritidsteatret
2. Købmand: Kurt Nilsen fra Fritidsteatret
2 Jomfruer med tavle: Sarah og Rosa fra Oure Højskoles Teaterlinje
1. Plebejer: Rasmus, 2. Plebejer: Mikkel - begge fra Oure Højskoles teaterlinje
Slaver: Rasmus og Mikkel fra Oure Højskoles

teaterlinje

1. Legionær: Alexander og 2. Legionær: Carl - begge fra Oure Højskoles teaterlinje
1. Kvinde: Minna Bøgebjerg fra Fritidsteatret
2. Kvinde: Merete Beltoft fra Fritidsteatret
Kusk: Steen Heinsen
2 unge piger: Isabella og Norah B&U Teatret

Kor

Børnekoret ved Vor Frue Kirke, Fontanakoret

Oplev den fordi:

Stykkets tema er stadig aktuelt og kan opleves som en replik til vores samtids krigslyst og mangel på humanitet. Hørspillet form og æstetik understøtter, at man i mørket skaber sine egne billeder af personer, rum og handling.



TIRSDAG D. 20. FEBRUAR KL. 20
ÅBNINGSFORESTILLING OPERA
PLEXUS: Den Rejsende

Sted: Kulturhus Svendborg,
Borgerforeningen, Guldsalen
Billetter: www.brechtfestival.dk /
www.kulturhussvendborg.dk

Billetpris: 275,- kr.

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht

Vi er stolte af at kunne præsentere Opera Plexus, som åbningsforestilling på Svendborg Dage med Brecht.

Den Rejsende kommer direkte til Svendborg efter uropførelsen på Det Kgl. Teater. Det er ny dansk opera, der blander politiske udtalelser og internationale scenarier med opera-genrens drama og afspejler følelserne ved flugt, krig og had.

Operaens musik er inspireret af folkemusiktraditionen fra Mellemøsten, Balkan og Klezmer-musik: med akkordeon, kontrabas og slagtøj og kombinerer en umiddelbar tone med overraskende indfald og klassisk kompositionsteknik.

Den prisvindende lysdesigner Jesper Kongshaug leger med lyset og danner de scenografiske

rammer for forestillingen, og Ida Fogh Kiberg debuterer som instruktør.

I Den Rejsende tager komponist og librettist Eva Noer Kondrup livtag med mennesker på flugt. Rammen om denne spændende fortælling dannes af tekster af flygtningebørn fra Eksjugoslavien, et centralt politisk citat fra en aktuell flygtningepolitik, samt en klassisk fortælling i Odin Teatrets version af Mutter Courage og hendes børn, af Bertolt Brecht.

Efter forestillingen er der en samtale mellem kunstnerne og publikum.

Medvirkende:

Cecilia Lindwall: Anne Nihal
Anna Einarsson: Zeinab, Gendarm, Soldat, Bondekone
Eva Noer Kondrup: Komponist/libretto
Ida Fogh Kiberg: Instruktør
Jesper Kongshaug: Lys
Andreas Borregaard: Accordeon
Jesper Egelund: Kontrabas
Frans Hansen: Slagtøj

Oplev den fordi:

Du vil opleve hvad opera kan, når det bliver parret med et højaktuelt politisk emne og forførende musik. Og fordi du vil være del af en festlig aften.



TIRSDAG D. 20. FEBRUAR KL. 20

Marianne Knorr synger Brecht

Sted: Arne B, Vestergade 10

Billetter: tlf. 62 22 47 83

Billetpris: 120,- kr./ 80,- kr. for medlemmer af Folk for Folk

Arrangør: Foreningen Folk for Folk

Det, der for mange år siden for mange mennesker var mærkelige tekster - til endnu mere mærkelig musik, virker for nye generationer både spændende, nyt og lige til at gå til. Trods skrevet i 1930'erne er teksterne aktuelle som aldrig før. De rammer præcist ned i den politiske virkelighed i dagens Danmark. Det er sange, som handler om den krig, vi alle har svært ved at forholde os til, fordi den ikke foregår her i landet, om den racisme vi troede var andres problem og om at være ung i et samfund, der ikke rummer plads til kreative skævheder. Og Brecht kunne mere end det. Han har også skrevet nogle af de

smukkeste kærlighedssange, der findes. Jo, der er i sandhed noget at komme efter, når Marianne Knorr fremfører de relevante tekster til de flotte melodier. Enig eller uenig i indholdet, ligegyldigt bliver det aldrig.

Marianne Knorr bliver akkompagneret af Søren Tuxen på piano.

Medvirkende:

Marianne Knorr, sang

Søren Tuxen, piano

Oplev den fordi:

Du vil opleve en ægte Brecht-sangerinde i en autentisk fortolkning af Brecht. Marianne Knorr har udgivet to plader med Brechts sange.

Oplev den fordi:

Den er helt fantastisk!

ONSDAG D. 21. FEBRUAR KL.

15.30

Fernisering på udstilling om Tyske flygtninge. Svendborg 1933-39

Sted: Svendborg Bibliotek, Svinget 1.

Billetter: Ingen. Bare kom i bibliotekets åbningstid.

Billetpris: Gratis

Arrangør: Svendborg Bibliotek. Udstillingen er skabt af Torkil Sørensen

Brecht på Sydfyn. Tyske flygtninge og danske hjælpere i 1930 - 1939'erne. Et særligt fokuspunkt er de tyske flygtninge som fandt vej til Danmark i en tid med lukkede grænser.

"Som nabostat til det nazistiske Tyskland var Danmark i 1930'erne et af tilflugtsstederne for tyske jøder, kommunister og andre forfulgte. Danmark valgte en restriktiv flygtningepolitik, som prioriterede de nationale hensyn. Det betød, at det samlede flygtningeantal blev under 2000." danmarkshistorien.dk

Udstillingen er på biblioteket i perioden 21. feb. - 18. marts.

Oplev det fordi:

Gennem billeder og beretninger kan vi både forholde os til historien og gøres os relevante tanker om den nutid vi står i, hvor vi igen bliver afkrævet beslutninger om, hvor gode vi vil være overfor "de andre".

ONSDAG D. 21. FEBRUAR KL. 16 - 17

Foredrag: Tyske flygtninge. Svendborg 1933-1939

Sted: Svendborg Bibliotek, Svinget 1.

Billetter: Ingen - bare kom.

Billetpris: gratis

Arrangør: Svendborg Bibliotek

Hvem var de tyske flygtninge og danske hjælpere, der satte præg på Thurø, Skovsbostrand og Svendborg 1933-1939? Foredrag ved historikeren Torkil Sørensen, der også står bag udstillingen ved indgangen til Svendborg Bibliotek.

Torkil Sørensen blev født 1955 i Svendborg. Han arbejdede som journalist i Dansk Flygtningehjælp 1986-2000 og siden som seniorrådgiver i Nordisk Råd 2000-2017. I 2009 blev han cand.mag. i historie. Han har siden forsket i bl.a. forbindelser mellem venstrefløjen i Danmark og Tyskland, herunder tyske flygtninge i Danmark under Hitlers periode ved magten.

Oplev det fordi:

Du vil høre mere om en ukendt side af Svendborgs - og Danmarks historie.

celes

ONSDAG D. 21. FEBRUAR KL. 19.30

Officiel åbning af Svendborg dage med Brecht - Festival for Kunst og Politik

Sted: Svendborg Bibliotek, Svinget 1.

Billetter: Ingen tilmelding - bare mød op!

Billetpris: Gratis

Arrangør: Svendborg dage med Brecht

Selv om festivalen i år 2018 har haft vokseværk så vi er nødt til at starte mandag, ligger den officielle åbning som de tidligere år i hyggelige uformelle rammer på Svendborg Bibliotek om onsdagen. Her er der lagt op til en afvekslende aften med underholdning ved Musikpaparazzo, **Florian Brauer** (DE) og politisk bid ved dobbelt Danmarks-mester i Poetryslam **Lasse Nyholm Jensen**. Forlægger **Henrik Boberg** fra Multivers giver et indblik i den lange vej til oversættelsen

og udgivelsen af den danske udgave af Bertolt Brechts Svendborgdigte. **Bluespots Productions** (DE) og **KulturCamp 2.0** vil komme med indslag og der vil være taler og en overraskelse. Digtsamlingen Bertolt Brechts Svendborgdigte kan købes på dagen.

Medvirkende:

Florian Brauer - sang og piano

Lasse Nyholm Jensen - poetryslam

Henrik Boberg - om Svendborgdigte

Bluespots Productions/ KulturCamp 2.0.

- og div. talere.

Oplev den fordi:

Du har lyst til en varieret, underholdende og rørende aften i godt selskab.



BERTOLT BRECHT

Svendborgdigte

14

MULTIVERS



TORS DAG D. 22. FEBRUAR KL. 16 - 17.30

Nye tyske kortfilm som peger på Det Gode

Sted: Svendborg Bibliotek, Svinget 1.

Billetter: Ingen, bare mød op.

Billetpris: Gratis

Arrangør: Svendborg Bibliotek,
www.svendborgbibliotek.dk

I samarbejde med Goethe Institutet præsenterer Svendborg Bibliotek et udvalg af nye tyske kortfilm, der alle viser sider af Det Gode. Man kan frit komme og gå i de halvanden time kortfilmene vises.

Titlerne bliver lagt ud på www.brechtfestival.dk

Oplev det fordi:

Kortfilm er store, intense oplevelser - her som perler på en snor. Bestem selv hvor mange du vil have med.



TORS DAG D. 22. FEBRUAR KL. 19 - 20

Rejsen går til München

Sted: Fremtidsfabrikken 2, Frederiksgade 8

Billetter: www.baggaardteatret.dk

Billetpris: 100,- kr./ ung u.25: 50,- kr.

+ pris for øl og mad

Arrangør: B-Tours, BaggårdTeatret,
www.baggaardteatret.dk

En kulturrejse: Øl, Weltschmerz og Grove Løjer Far fra Kunstbryggeriet Far & Søn fortæller om den ædle bryggerkunst og duoen Anders Skov Madsen / Palle Krabbe inviterer til: musikalsk kurbad med hymner, solidarisk sing mit, og Brecht`ikalsk feel good.

Tilkøb en madkurv og smag på tyske småretter og specialiteter.

Medvirkende:

Anders Skov Madsen, vokal

Palle Krabbe, klaver

Far, brygger

Anneline Köhler-Juul, rejseguide

Oplev den fordi:

Fordi du måske også er ramt af lidt udlængsel en gang imellem og har lyst til en fantasirejse til Tyskland for at nyde en dejlig øl og lidt pølser i hyggeligt selskab.

Far har brygget en særlig Brecht bier til festivalen!

TORS DAG D. 22. FEBRUAR KL. 20

The Nielsen Sisters

Sted: Arne B, Vestergade 10

Billetter: tlf. 62 22 47 83

Billetpris: 150,- kr. /110,- kr. for medlemmer af Giant Steps / 75,- kr for unge u. 25 og pensionister

Arrangør: Giant Steps - www.giantsteps.dk

Det lykkes Giant Steps at trække en af landets uforlignelige og farverige personligheder til byen - nemlig musiker, sanger, performancekunstner, forfatter og dramatiker Madame Nielsen. I 2016 udgav Nielsen dannelsesromanen *Invasionen* baseret på sin vandring i flygtningestrømmen op gennem Europa. I tidligere liv var hun bl.a. kendt som Claus Beck-Nielsen og senere fra *Das Beckwerk* fra sin mission til Irak i 2004. Madame Nielsen er desuden en stor kender af Bertolt Brecht og har oversat flere af hans stykker til bl.a. Det Kongelige Teater. Denne aften står hun side om side med The Nielsen Sisters, der tæller nogle

af landets fremmeste jazznavne. Gå ikke glip af denne helt ubeskrivelige koncert. Kwartettens musik er umulig at fastholde og genre-betegne. En sang er lyrisk som Joni Mitchell, den næste vild som Diamanda Galas, en tredje giver minder om Maria Callas, og - pludselig møder man kvindernes Tom Waits. Scenen er ladet med intensitet og teatral ekspressivitet, når de fire kunstnere kaster sig over sange hentet fra deres seneste udkomne CD *Love & Peaces* og deres nye album, som er lige på trapperne.

Madame Nielsen: vokal/guitar

Anja Tietze Lahrmann: vokal/guitar

Sailor Simon Toldam: klaver

Niels Bosse Davidsen: bas

Oplev den fordi:

Du bare skal opleve denne exceptionelle personlighed, Madame Nielsen live i Arne B's intime rammer og blive forundret, provokeret og revet med.

TORS DAG D. 22. FEBRUAR KL. 10 OG 12

FREDAG D. 23. FEBRUAR KL. 10 OG 12

Rundvisning i Brechts Hus

Sted: Brechts Hus, Skovsbostrand 8

Billetter: pladsreservation på www.brechtfestival.dk

Billetpris: gratis

Arrangør: Foreningen Brechts Hus

Under festivalen giver Foreningen Brechts hus os en sjælden mulighed for at se Brechts Hus. Her boede og arbejdede Helene Weigel og Bertolt Brecht med deres børn fra 1933-39. Her kom personligheder som f.eks. Walter Benjamin på besøg og her arbejdede Brecht sammen med bl.a. Margarete Steffin, Ruth Berlau og Hanns Eisler. Et bestyrelsesmedlem fra foreningen vil vise rundt og fortælle.

Oplev det fordi:

Du får en sjælden mulighed for at se det smukke hus og opleve stemningen. Huset fungerer i dag som et refugium, hvor kunstnere fra hele verden kommer og arbejder og er derfor normalt ikke offentligt tilgængeligt.



FREDAG D. 23. FEBRUAR KL. 17 OG 20
LØRDAG D. 24. FEBRUAR KL. 17 OG 20

Udsigter fra min Bedstemors Køkken

Sted: Et køkken i Svendborg - Konkret
adresse gives gennem billetsystemet til
de som køber billet.

Billetter: www.baggardteatret.dk

Billetpris: 210,- kr. / 100,- kr. ung u. 25
12 publikummer pr. forestilling.

Arrangør: BaggårdTeatret

Samtaler om rødder og nationalitet i et privat
køkken.

Hvad betyder det at høre til? Hvordan har
man rødder? Hvad er nationalitet? Med afsæt i
erindringen om sin sønderjyske bedstemor og
hendes køkken forfølger performer Anette Asp
Christensen sine egne rødder og fortællingen
om Sønderjylland, der var og til stadighed er

et grænseland mellem forskellige sindelag og
nationale tilhørsforhold. Publikum inviteres ind i
et privat køkken, hvor de bænkes tæt omkring
køkkenbordet, dækket med bedstemoderens
blåblomstrede kaffestel og med duft af kaffe fra
komfuret. Mens tiden, livet og verdenshistorien
filtreres gennem hendes køkkenvindue, blander
den gamle dame sig efterhånden i skikkelse af en
dukke, som Anette giver liv.

Oplev den fordi:

Forestillingen blev i 2017 nomineret til en
Reumert Særpris med følgende begrundelse:
*"... Anette Asp Christensen tryller med skalaspring
fra dukkehusteater til hverdagskøkken, så poesi
og danskheds-diskussion går op i en magisk
enhed."*

Medvirkende:

Annette Asp Christensen

Af Teaterkompaniet WunderWerk

FREDAG D. 23. FEBRUAR KL. 17-18

Immigranten / fremført af V-Effekten

Sted: BaggårdTeatret, Caroline Amalie
Vej 26

Billetter: www.baggardteatret.dk

Billetpris/festival-særpris: voksne: kr.
100 / ung u. 25: kr. 50

Arrangør: BaggårdTeatret

En scenisk collage om flygtninge, fremmedhed
og undertrykkelse - og troen på forandring!
Flygtninge bliver mødt med både modstand og
venlighed - det oplever vi i dagens Danmark.
Sådan gik det også Bertolt Brecht, da han kom
til landet som flygtning i 30'erne og levede i eksil
i Svendborg. I denne ulidelige venteposition,
hvor både hjem og fremtid føles tabt, skriver
han stykket "Flygtninge-samtaler" og flere af sine
berømte digte.

V-Effekten er et ensemble bestående af de
to tyske skuespillere Katrin Weisser og Xenia
Noetzelmann, der begge har bosat sig i

København og lært det danske sprog. De har
set det helt nødvendigt at tage Brechts tekster
op og sammen med ligesindede placere dem i
vores nutid. Bent Fabricius-Bjerre har skrevet ny
musik til forestillingen og den fremføres live på
harmonika.

Efter forestillingen er der en samtale mellem
kunstnerne og publikum i teatrets foyer.

Medvirkende:

Xenia Noetzelmann

Katrin Weisser

Tekst: Bertolt Brecht

Instruktion: Jonas Littauer

Bjarke Mogensen: Musik, harmonika

Bent Fabricius-Bjerre: komponist

Oplev den fordi:

Du vil se et klassisk Brechtstykke spillet af to
forrygende tyske skuespillere bosat i Danmark.
Med nyskrevet musik af Bent Fabricius Bjerre.



FREDAG D. 23. FEBRUAR KL. 19.30-21.00

Take Back the Stage: Er du et godt menneske?/ Bist du ein guter Mensch?

Sted: BaggårdTeatret, Caroline Amalie Vej 26

Billetter: Kan købes i døren

Billetpris: Gratis med billet til Immigranten, ellers kr. 50,-

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht/ Kulturregion Fyn og BaggårdTeatret

Teater-parkour gennem dit moralske landskab. Gennem teatermøder, performance og visninger bliver publikum ført gennem forskellige moralske dilemmaer. Vi ved ikke, hvad der kommer til at ske, men det bliver bestemt ikke kedeligt.

I uge 7 har 15 unge teatertalenter arbejdet med temaet **DET GODE**: Nu er det tid til at publikum inddrages.

Medvirkende:

Unge fra KulturCamp 2.0. og Bluespots Productions.

Oplev den fordi:

For di du har lyst til det uforudsigelige.



LØRDAG D. 24. FEBRUAR KL. 11 - 13

Take Back The Stage: Åben scene

Sted: I Svendborgs gågader og på udvalgte steder i byen

Mødested: Foran Harders, Møllergade 34 kl. 11

Billetter: Billetter skal bestille i forvejen på skole@brechtfestival.dk

Billetpris: Gratis

Arrangør: Kulturregion Fyn og Svendborg Dage med Brecht

Unge teatergrupper fra Fyn har fået en opgave: Lav nogle scener, der forholder sig til festivalens tema: Det Gode og festivalens titel og mission: *Svendborg Dage med Brecht - en festival, hvor vi ser på verden med Brecht, og ikke en festival om Brecht.*

Grupperne behøver derfor ikke spille et stykke af Brecht, men det er oplagt at grupperne er inspireret af hans tekster og metoder fra episk teater. At se verden politisk.

Alle stykker skal være med enkel scenografi, lys og lyd teknik. Et stykke skal ideelt kunne sættes op på max 15 min og pilles ned på samme tid. Denne lørdag oplever de hinandens tolkninger af opgaven - og alle er velkomne til at tage med rundt.

Medvirkende skoler/grupper:

Oure Højskole og efterskole

Ryslinge Højskole

Svendborg Gymnasium

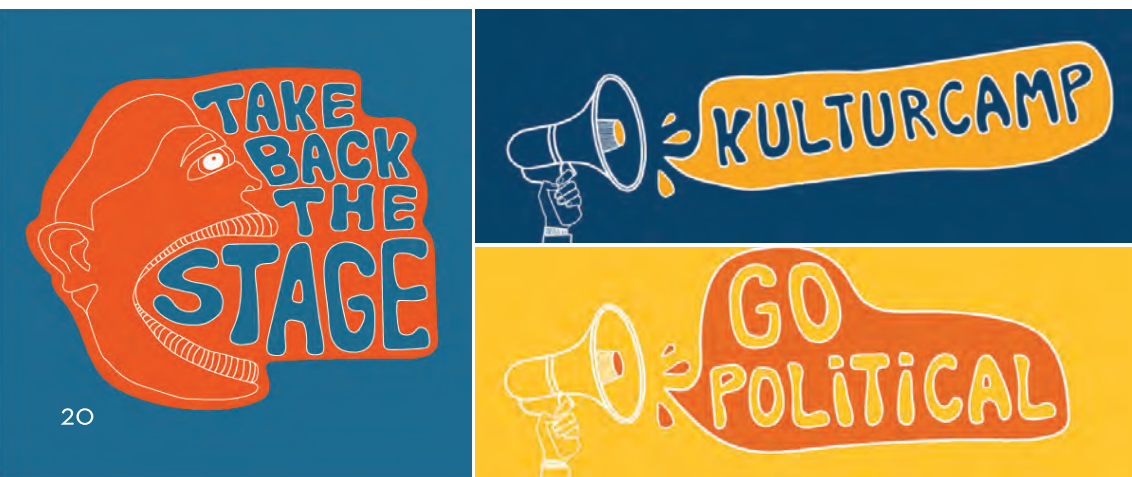
Den Frie Lærerskole

KulturCamp 2.0.

B og U teatret

Oplev den fordi:

Du er nysgerrig på scenekunsten mange måder og de unges greb i mulighederne, og du vil bruge byen til mere end et torvebesøg denne lørdag.



LØRDAG D. 24. FEBRUAR KL. 18 - 22.30

Berliner Cabaret Brecht, Bier und Brot auf Bahnhof Rattenfalle

Sted: BaggårdTeatret, Caroline Amalie Vej 26

Billetter: www.baggardteatret.dk

Billetpris: 100,- kr

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht

Tag med på en tur til Bahnhof Rattenfalle, et gedulgt sted, hvor kunstnere af alle afskygninger for en stund vil dele ud af deres vid, passion og kunnen og skabe et lyspunkt i en mørk tid.

Du vil blive provokeret, trans- og inspireret af aktuelle politiske poetrister, åndfulde sangere, dygtige klaverboksere og andre musikere, oprørte socialister, forfattere der har fattet mere end de fleste til gavn for dem, der ikke har fattet en bønne.

Aftenens værter er Herr und Frau Müller, som med hjælp fra den allestedsnærværende Herr Gut har samlet et skønsomt udvalg af lokale og verdensfjerne kunstnere i alle aldre og udtryk.

Herve Berg Cristianini

Inspireret af stykket "Det gode menneske fra Sezuán" af Bertolt Brecht har den finurlige og uforlignelige franske artist og mimer Herve Berg

Cristianini til lejligheden skabt figuren Herr Gut, der med en iver for at være behjælpelig, sin overstrømmende venlighed og gode vilje gør sit bedste til, at alt glider i olie.

Blå Tone

Sangerinden Anita Lykkegård, pianisten og komponisten Peter Skumme og saxofonisten Nana Pi Aabo Larsen kaster sig ud i deres helt eget frodige grænseoverskridende univers fra smukke, melodiske og lyriske stykker til mere rå og kantede. Her er både eftertænsksomhed og sprælsk overskud.

Nikoline

Den provokerende politiske rapper Nikoline, der direkte og uforsonligt, afklæder og udstiller det etablerede Danmark, har med numrene "Tæsk til alle" og "Flertallet er dumme" reformeret protestsangen og gjort politisk rap moderne i DK.

Troels Fini Bernheim & Irina Strange

Tenoren Troels Fini Bernheims smukke forførende stemme skal nok få de små nakkehår til at rejse sig, når han sammen med den fine herboende russiske pianist Irina Strange giver sig i kast med såvel Brecht som Puccini.

Daniel Toudal & TrailerPark: Jesus

Med fingeren på pulsen og uden frygt for at provokere drager sangskriveren og guitaristen

Daniel Toudal ud ad egen boldgade, dér hvor græsset både er vissent og grønt. Toudals musikalske legekammerater bassisten Johannes Høstrup og trommeslageren Mikkel Leander er med på turen.

Mikael Josephsen & Peter Skumme

Musikalsk digteri med forfatteren Mikael Josephsen, der bl.a. er kendt for sin digtsamling KNÆK. Nu er han klar med nye tragikomiske og underfundige digte tilsat musikeren og komponisten Peter Skummes farverige og stemningsfulde klaverspil.

Nicolaj Hoffmann Jul

Nicolaj Hoffmann Jul er kendt som den rå og upolerede rocksanger i det anmelderroste lokale band Grusom. Denne aften står han ganske alene på scenen med sange fra egen skuffe tilsat følsom guitar og et hudløst ærligt udtryk.

Kåre Wangel

Hvad har Bertolt Brecht og den danske digter Carl Scharnberg til fælles? Det har Svendborgs poetry slammer og digter Kåre Wangel med egne sprøde ord og toner et godt bud på.

Yderligere medvirkende:

Storm P Lounge v/ Axel Bang og Boffer Hansen, Ida Breighel, Peter Michelsen samt Pia Blohm.

Teknik: Palle Berg.

Alder: voksne

Varighed: 2:50 timer.

Oplev den fordi:

det er en helt enestående begivenhed, som hylder mangfoldigheden og med garanti vil stille din værste kulturelle sult. Kan kun opleves i Svendborg og kun denne ene aften.

Vi regner med, at denne aften vil få dine tænder til at løbe i vand, og du kan derfor få stillet din værste sult fra kl. 18 - 19 i teatrets foyer.

Carlos Kitchen vil i samarbejde med Den Frie Lærerskole stå for aftenens spiselige kreation og skal forudbestilles på www.baggardteatret.dk

Som en ekstra service har vi i hård konkurrence med Bane Danmark indgået et samarbejde med Minitog Svendborg, som transporterer dig fra Svendborg Banegård til Bahnhof Rattenfalle. Da der er begrænset plads, gælder "først til mølle princippet".

Afgang: kl. 17.30, 18.00, 19.00 og 19.30

KOM UDKLÆDT!



22



23

SØNDAG D. 25. FEBRUAR KL. 11.30-12.45

OFF-Kortfilm: Om det gode

Sted: Kino 34, Møllergade 34d

Billetter: www.brechtfestival.dk

Billetpris: gratis

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht/OFF Odense FilmFestival

OFF elsker Dage med Brecht og har derfor udvalgt en kortfilmsserie som passer til festivalens tema: Det Gode.

Program:

Untamed 11 min. (DK)

Mukwano 20 min. (DK)

Salvador 11 min. (ES)

The Phone Call 20 min. (UK)

Min far forfra 29 min. (DK)

Oplev det fordi:

Du elsker helt nye kortfilm. Eller er nysgerrig - og bliver helt vild med nye kortfilm.



SØNDAG D. 25. FEBRUAR KL. 13.00-15.30

Dokumentarfilm: Under Stråtaget - med en halv times indledning af Hans Christian Nørregaard

Sted: Kino 34, Møllergade 34d

Billetter: www.brechtfestival.dk

Billetpris: 50,- kr / eller medlemskab af

foreningen Svendborg Dage med Brecht
Arrangør: Svendborg Dage med Brecht

Vi viser den fantastiske dokumentarfilm "Under Stråtaget" af instruktør Hans Christian Nørregaard, som selv kommer til festivalen og indleder fremvisningen. Filmen fortæller en spændende historie og indeholder et skatkammer af optagelser og interviews af kredsen omkring Brecht i 1930'erne i Danmark: Ruth Berlau, Lulu Ziegler, Per Knutzon og mange flere. Kombineret med ældre filmoptagelser fra Svendborg, som i sig selv er interessant billedstof og et historisk blik på byen.

Oplev den fordi:

Fori festivalen giver en sjælden mulighed for at opleve filmen, som ikke ellers er offentlig tilgængelig og samtidig møde manden bag denne dokumentar-kult-film.



SØNDAG D. 25. FEBRUAR KL. 16.00

Feministisk salon: #Metoo Wetoo

Sted: Stillestedet Harders, Møllergade 36

Billetter: www.brechtfestival.dk eller i døren

Billetpris: 50,- kr / eller medlemskab af

foreningen Svendborg Dage med Brecht
Arrangør: Svendborg Dage med Brecht

Hvor er vi så nu - og hvor går vi hen? Hvad er kvinders position i samfund og kunst netop nu - og hvordan bliver den enes frihed ikke til den andens ufrihed? .

Står feminisme i dag som det samlende navn for modstanden mod magtkoncentration på få hænder - eller hvor vender man sig ellers hen?

Publikum er med til at formulere spørgsmålene, som trækkes fra en hat.

Salonen indledes med en performance, der Haifish af Ivana Rohr og Winnie Christiansen - ca 15 min. se nedenfor.

Medvirkende:

Petra-Leonie Pichler, instruktør og kunstnerisk leder Bluespots Produktions
Anneline Köhler Juul, formand for Svendborg Dage med Brecht og inviterede gæster.
Kristina Beck - moderator på samtalen.

Vær med fordi:

Du har lyst til en åben og fordomsfri diskussion af køn og politik i dag som indledes med en performance og afslutter den formelle del af festivalen.

Haifish, der - En Performance

Af Ivana Rohr.

Tid: denne performance er et indslag i

Feministisk Salon

Sted: Spillestedet Harders, Møllergade 36

Arrangør: Svendborg Dage med Brecht

Et tekstbaseret performance som ud fra tekster af Brecht forsøger at finde svar på, hvad det kan betyde at være Kvinde i Brechts univers, i samtiden og derefter. Uden for videnskabelig korrekthed og hinsides falske ikoner. Et remix af subjektiv forargelse. Ivana Rohr er digter bosat i Berlin.

SØNDAG D. 25. FEBRUAR KL. 20

Afslutningshygge i Brechts Hus med idéudveksling

Sted: Brechts Hus, Skovsbostrand 8

Billetter: send sms til 42 55 18 98

Billetpris: gratis/ forplejning 20 kr

Så er det slut - vi har kun tilbage at mødes i Brechts hus til en samtale om, hvad vi har oplevet af godt og mindre godt, eller bare for at sige på gensyn til hinanden.

Skriv en sms om du kommer, så vi kan sætte vand over til kaffe. Kaffe, kage eller et glas vin for 20 kroner (mobilepay eller kontant på stedet). Alle er velkomne.

Vær med fordi:

vi sammen vil runde af og tage afsked med festivalen og sende Bluespots Productions hjem.

TEKST OM BRECHT

Bertolt Brecht (1898-1956) betragtes som en af det 20. årh. betydeligste og mest kontroversielle tyske forfattere. Brecht skrev sit første skuespil Baal i 1920, mens han studerede naturvidenskab og medicin i München. Han mistede interessen for studierne og ville gøre skrivelserne til sin levevej. I den periode skrev han bl.a. Laser og Pjalter og Tiggeroperaen.

Brecht vidste sig forfulgt, mistænkt for at være kommunist. Ved det mislykkede nazistiske kupforsøg i 1923 var han nr. 5 på listen over folk, der skulle elimineres og ved den store bogafbrænding i 1933 blev Brechts bøger kastet på bålet. Da Hitler kom til magten i Tyskland flygtede Brecht sammen med sin kone, skuespilleren Helene Weigel og deres to børn. Over Prag til Wien, til Schweiz og til Paris, for omsider at havne som gæst på Thurø hos sin ven og kollega Karin Michaëlis.

Brecht var ikke velkommen i Svendborg på sin flugt fra Nazi-Tyskland. Danmark var interesseret i at bevare et godt forhold til Tyskland og ønskede ikke at modtage flygtninge.

Helene Weigel købte et hus til familien ved Skovsbostrand. Der er noget ironisk i, at dette lille bondehus med småsprossede vinduer og bonderoser, et sindbillede på landlig ro og hjemlig trykthed, i seks år var rammen om Brecht og hans arbejde, den landflygtige digter, der altid stræbte efter at ægge og udfordre sit publikum, for at få dem til at tænke og tage stilling.

Da han senere bor i Hollywood skriver han i et brev: "Den

åndlige isolering her er skrækkelig. I sammenligning med Hollywood var Svendborg et verdenscentrum."

I huset i Svendborg skrev han nogle af sine mest berømte stykker: Bl. a. *Mutter Courage og hendes børn*, *Galileis Liv*, *Det Gode Menneske fra Sezuan*, *Frygt og Elendighed i Det Tredje Rige*. Det paradoksale i hans figurer afspejler det paradoksale i ham selv og tegner billedet af en moderne kunstner. Han vidste, at det på et tidspunkt var nødvendigt at gøre front og kæmpe, men det vigtigste var stadig at overleve.

Da Mussolini i foråret 1939 overfaldt Albanien, indså Brecht, at han måtte væk fra Danmark. Han tog til Sverige, videre til Finland, for endelig at få indrejsevisum til USA. Her boede familien i 6 år frem til okt. 1947. Den kolde krig satte ind og McCarthysismen meldte udrensning i Hollywood og i sept. 1947 fik Brecht indbydelse til at give møde for Komiteen for Amerikansk Virksomhed. Bagefter udtrykte han; "Da det var kommet så vidt, at de sigtede mig for at have til hensigt at stjæle Empire State Building, var det på høje tid at jeg stak af."

Flugten/rejsen fortsætter til Schweiz og til Østrig, hvor han får statsborgerskab i 1950. I 1954 slår Brecht sig ned i Østberlin og får sit eget teater, Theater am Schiffsbauerdamm. Således sluttede Brechts flugt, 20 år efter at han forlod Tyskland. Nu som anerkendt dramatiker og instruktør, med eget teater og i et kommunistisk land. Brecht blev ikke mindre provokerende og kritisk overfor magthavere og var derfor lige til sin død i 1956 en torn i øjet på styret i Østtyskland.

PROGRAMOVERSIGT

19. FEB.	20. FEB.	21. FEB.	22. FEB.	23. FEB.	24. FEB.	25. FEB.
BrechtAward - pitch 20.00 BaggårdTeatret	Forhøret over Lucullus 10.00 Scala Svendborg	Forhøret over Lucullus 10.00 Scala Svendborg	Rundvisning 10.00 Brechts hus	Rundvisning 10.00 Brechts hus	Take Back the Stage 10.00 På gaden mm.	Nye kortfilm om Det Gode 11.30 Kino 34
		Fernisering udstilling om tyske flygtninge 15.30 Svendborg Bibliotek	Rundvisning 12.00 Brechts hus	Rundvisning 12.00 Brechts hus		Intro ved Hans Christian N 13.00 Kino 34
		Foredrag: Tyske flygtninge 16.00 Svendborg Bibliotek	Nye tyske kortfilm 16.00 Svendborg Bibliotek	Udsigter fra min bedstemors køkken 16.00 Et køkken		Under Det Danske Stråtag 13.00 Kino 34
	Forhøret over Lucullus 17.30 Scala Svendborg	Forhøret over Lucullus 17.30 Scala Svendborg		Immigranten 17.00 BaggårdTeatret	Udsigter fra min bedstemors køkken 16.00 Et køkken	Feministisk Salon med performance 16.00 Harders
	Marianne Knorr 20.00 Arne B	Åbning af Brecht18 19.30 Svendborg Bibliotek	Rejsen går til München 19.00 Fremtidsfabriken 2		Berliner Cabaret 18.00 BaggårdTeatret	
	Opera: Den Fejsende 20.00 Svendborg Kulturhus		Madame Nielsen 20.00 Arne B	Udsigter fra min bedstemors køkken 20.00	Udsigter fra min bedstemors køkken 20.00 Et køkken	Afslutning 20.00 Brechts hus



SPONSORER:

B

BaggårdTeatret

SVENDBORG EGNSTEATER



Svendborg
Kommune



Kulturregion Fyn



SEAF
ALMENNUTTIGE FOND



FYNSKE BANK



**GOETHE
INSTITUT**

STATENS KUNSTFOND

SUPERSONIC  **SVENDBORG**
AUDIO & VIDEO POSTPRODUCTION